協助老人乘機偷盜
被判入獄十八個月

多朗度訊。廿六歲青年訟連。因偷盜七十五歲老人懷士加維芝之一千二百元欵項。被判入獄十八個月。

此老人上星期二日晚在街上跌倒。頭部受傷。值訟連行過。將之扶起。叫汽車送其入醫院。經醫生縫好傷口後。並送之回家。

老人躺上床休息後。與訟連論及錢財問題 老人自其第二條長褲內取出大筆現欵。不料訟連見財動心。將欵項全部搶去。

訟連偷得欵項後。即用以還債。但因其中有不少爲一九零零年時印之銀紙。某商店經理發生懷疑 報告警察。將訟連逮捕。並扱回一千七十元。

警察將欵交回懷士加維芝、並將懷帶往銀行。勸其開設存戶。以免再發生搶劫事件。懷在四十年前。由俄國來此。以賣爛銅鐵爲生。畢生積蓄所得僅一千二百元。但以不識英文 從不知有銀行。故一向將之藏入第二條長褲內。不問天氣如何。從不脫去第一條長褲。以爲如此即可保証欵項安全云。

蘇聯大使館人員
拒接受加抗議書

柯京。加新社電。蘇聯大使館人員。昨十八晚拒絕接受加拿大政府因施放大核子彈而提出之抗議書。

駐大使阿路突厄亞不在柯京。外交部用電話通知蘇聯大使館。參事架維寧應召到外交部。外交部長見連將抗議書面交架。但彼拒絕接受。並指出蘇聯試放大核子彈爲內政事項 其他國家無權干涉。

此事在外交界上被認爲相當嚴重。加政府態度如何。現尚未得知。抗議書之內容。政府亦不肯公佈。

見連於架維寧離開外交部後。立即趕赴機場。專機飛紐約。主持禁止原子試驗及裁軍兩大問題之推進事宜。

五十歲以上失業人
安省府將特予協助

多朗度訊。安省福利部長薛西爾頃宣佈，省政府將特別設法援助五十歲以上之失業工人。

薛指出。省政府將自十一月一日開始，在向省政府請領救濟金之人中。選擇一部份受特殊訓練。使彼等能開始重新自行謀生。如初步試驗成功，則將推展至全省各處。

多市福利部專員摩利士稱。五十歲以上之失業人。尋找工作不易，故政府特別予以援助。

摩利士又稱。最初受援助之人。將爲獨身者及家庭中之家長。將來或可能再擴展。包括所有人在內云。

辦公室招租

超八百方尺

僅取每方尺一元五毛

中央地点

十月卅一日可以遷入

洽商人

H. A. CHRISTENSON

MU 4-4944 晚間 CY 9-5010

接納實業交換

埠中什貨肉類生意出賣

此間最合家庭式合作經營。合格者可得謀生良機。貨架雅潔。用具時代化。好批約。有顧客停車地。電話 Arthur Pump, FA 5-8262 洽商。 Britannia Agencies Ltd,

---

○招租

舖位一間出賃。在於卡羅街式式五號。門內三十幾尺濶。兼有橫巷門口。貨車上落較易。接近華埠出入便利。堂所房口均適合。租値廉宜。如欲者請由下列電話 AL 5-2881 洽商或面議。 周瑞趙啓

○良好餐館出賣

啓者。在南亞省梅杷埠之梅杷餐館。現因有等股伴之意見各有出入。因此被迫而出賣。如有欲營斯業者請來面議是也

梅杷餐館同人敬啓

TABER CAFE

P. O. BOX 606 TABER, ALTA.

○三睡房大住宅出賣

三年新。位於好景緻地段。花園地局部完竣。大双車港在屋後。近商業區與學校。離下埠十五分鐘車程。取價式萬四千元。內一萬二千元換杰治。定銀壹千四百八十五元。可立即遷入。位於 7291 Ridge Dr, N. Burnaby, 電話 CY 9-5267 Mr. R. Bosa 洽商。

○衣館出賣

本衣館位於亞省衞見埠。現因主人志圖別業。急將生意出賣。有意營斯業者。請於下列地址接洽。

Town & County Cleaners & Laundry

Coin Operated Laundry

P. O. Box 675 Phone 65 Vulcan, Alta.

○小旅店生意平賣

位在故爾胡街商業中心。小旅店一間。地方繁盛。房舍寬大雅潔。每月除費用外。約可賺六百元。主人年老退休。願割價平賣。減實六千九元。請問湯議棠或 Mr. Skov, AL 5-3161 or HE 3-2385, A. E. Austin & Co Ltd, 2496 E. Hastings St.

什貨糖菓店生意出賣

位於亞省製紙埠。居民有巨數穩定工資。謀生良機。好買賣。居民增加生意更好。每星期營業七天。適合家庭式經營。現欵交易。有意者。用英文與後列洽商 Box 814 Hinton, Alta. Phone: UN 5-2496

○街角雜貨生菓生意出賣

好架生。好批約。有兩個睡房。一大廳房。自動煖氣。冷熱水齊備。合意者請到 2095 Victoria Dr., AL 3-1740 洽商。

○沙省餐館賤賣

雙舖面傢俬連用具等值萬餘元之餐館。近戲院。現賤賣式千元。另点貨。可充銀期。函詢或面商均表歡迎 通訊處：Satellite Cafe, P. O. Box 335 Wilkie, Sask.

玻璃屋住家園口出頂

內有潔淨兩睡房屋一間。另小屋一間。一百尺長二十五尺濶玻璃房二間。油爐煖氣充足。細犂田機兩架。送貨篷車一架。農具架生種士泥齊備。有長批約。園及屋每月租銀四十五元。最合家庭合作。有屋仟有入息。近學校。巴士甚利便。另有東房。如有梓里欲營此業者。請來本園或電話面議。歡迎參觀。

地址：884 Patterson Rd. Richmond,

電話：CR 8-9372

黃華啓

○瓜菜園招頂

本園地位適中。坭土肥沃。生產良好。年間入息極佳。近因年事已老。志在休養。願將全盤傢俬使作。廉價出賣。如有僑胞欲營斯業者。函商面議。均由尊便。勿失良機。 Charlie Wing, P. O. Box 235 Medicine Hat, Alta.

◎代謝

故同志許得壽字福民台山南陽村水步人不幸于中華民國五十年十月十六號病終于本埠醫院積閏享壽八十有一歲同月十八號在打市文殯儀館舉行出喪歸土在于華人墳場叨蒙親朋友好同志惠賜賻儀花圈素車執紼護送高誼隆情歿存均感此代謝

片市阻珠國民黨分部治喪處啓

芳賜列后 恕不稱呼

（賻儀） 劉旺 李福 曾生 每五元

陳迎光三元 周啓瑞 林新長 每式元

（花圈） 國民黨式只 民治黨壹只

周基偉周棠黃維全壹只 陳南添周千禎

孫龍浦孫石孫文偉孫昂昌全壹只

周雍文周閔旭周?珠周道專周瑞和全壹只 周在意劉標周有羅德溢梁永陳明富

李世領全壹只

（素車） 國民黨式架 金龍餐館

至德堂 周東成 李福 李世領

以上每壹架

△代柬

本社謹訂於中華民國五十年十一月十二日午后一時舉行成立第四十三週年紀念典禮潔茗候

光 同日午后五点半鐘假座新華僑酒樓寅具薄酌恭請

中國洪門民治黨駐美洲總部．駐加總支部．暨各支部分部

達權總社．支社．暨洪門團體叔父昆仲嬸姆姊妹賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

雲埠達權支社全人敬約

DART COON CLUB, 116 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

△代柬

詹十月廿九日（星期日）爲本黨社成立第四週年紀念慶典午后二時敬治潔茗同日下午六時設薄酌於禮堂屆時統請

中國洪門民治黨駐美洲總部 駐加總支部

暨各支部分部

達權總社 支社 暨洪門團體叔父昆仲嬸姆姊妹賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

點城民治黨

達權社同人敬約

THE CHINESE FREEMASONS, 10154 98 STREET EDMONTON, ALTA.

△代柬

本社定於十一月十二日午后一時舉行成立第三十五週年及喬遷九週年紀念慶典同日下午吉時設席于合心飯店寅具薄酌敬請

中國洪門民治黨駐美洲總部 駐加總支部

暨各支部分部

達權總社暨各支社洪門團體叔父昆仲嬸姆姊妹賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

多城達權支社全人敬約

DART COON CLUB 87 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT.

活活百貨公司

Woodward's

本公司專售家庭用具。男女服裝。日常食品。應有盡有。貨眞價實。信譽卓著。并爲華友利便起見。特聘華籍售貨員。以華語接待。務令貴客滿意爲旨。本公司總行設在雲埠喜市定街夾亞弼街。支行設在域埠二埠及阿板汝。亞省分行設在點問頓。貴客光顧。倒屣歡迎。

雲★高★華★埠
生隆棧炮竹大發行

大幫辦到中西炮竹登市 十月卅一號兒童「鬼皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠 ▲正溪紅炮 ▲原子炮 ▲閃電炮 ▲邊炮仔

總代理加拿大顯市砲竹廠 ▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲火燒屋仔

總代理美國勤市大砲竹廠 ▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香

總代理英國波樂大炮竹廠 ▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲飛機烟火

總代理美國地沙玩具製造廠 ▲面具 ▲紙笛 ▲紙帽 ▲紙炮

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧 請早定購，勿失良機

新辦到，新式猛烈炮 非常响亮 非常好賣

（目錄印備，函索即奉）

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.

651 EAST HASTINGS STREET

VANCOUVER 4, B.C. MU 2-2035

○東方旅社生意出賣

域多利埠專臣街五百五十號東方旅社有房四十七個。煖氣熱水齊備。多數係月房長住客。生意向來穩當。茲因乏人料理。故特登報出賣。如有遠近僑梓欲營斯業者。請函詢或面議。雲埠陶陶酒家與關邦健洽商。電話 MU 1-1030 AL 3-8109

P. O. Quon 102 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

○專門承接洗地毯

全部地毯。家庭或東亞地毯，布簾，沙發椅，防虫葯水，代鋪或修理地毯。工作精良。價錢克己。

Swan Bros. 12th & Kingsway TR 6-8849 日間

Gregson's Cleaning Service 2411 Adanac AL 3-6162 晚間

陶陶酒家

精研食譜

大讌小酌

價廉味好

地址。片打東街壹〇式號

電話。MU 壹-壹〇三〇

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender St.,

Vancouver 4, B. C.

MU 1-1030

沙省餐館生意連實業出賣

本餐館位於沙省 ESTON 埠，經營中西餐。生意暢旺。水電地氣俱全。今因股伴志圖別業。故將生意連實業出賣。如有僑胞欲營斯業。函商面議均可。

Great West Cafe, Box 724, Eston, Sask.

益豐茶室

擴充点心茶市

250 Pender Street E.

Vancouver, B. C. MU. 2-1514

中西麵食 星期美点 著名鹽鷄 豉油鷄王 經濟時菜 雲呑水麵 各式俱備 諸君光顧 特別歡迎

廣濟堂中西藥局

Kwong Chai Tong Co.

122 Pender St., E.

Vancouver 4, B. C.

電話 MU 1-8613

◎本店專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧無任歡迎

中醫林仕宜 專醫跌骨外科

Edward Chow P.Eng

Consulting Engineer

1007 West 47th Ave.,

Vancouver, B. B. C.

Phone: AM 6-2813

周秩活建築設計工程師

本工程師在雲市執業多年對于高樓大厦建築設計富有經驗又得市建局信仰所有工程設計無不妥當快捷備胞惠顧特別歡迎電話面商均由尊便